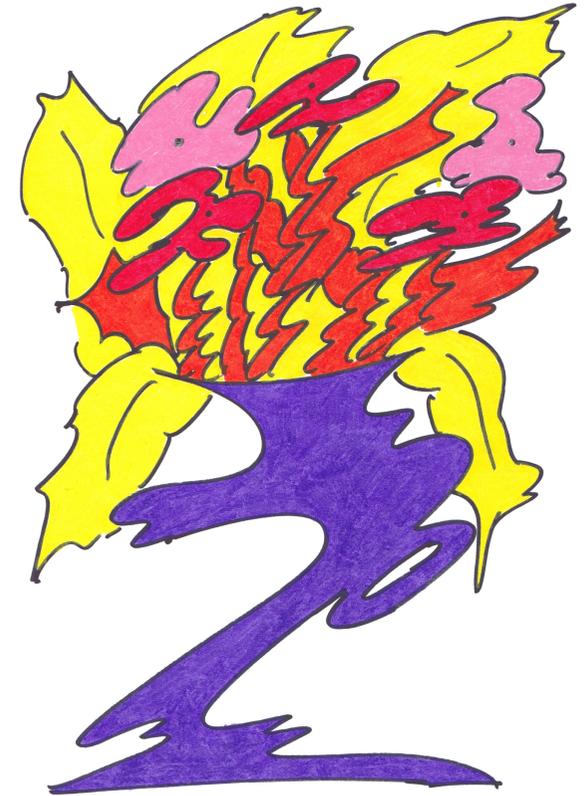


22.10.2020 — 25.04.2021

*embrassez-vous!*

10 ans  
10 jaar  
10 years!



Exposition    Tentoonstelling    Exhibition



**ART ET MARGES MUSÉE**  
Rue Haute 314, 1000 Bruxelles  
[artetmarges.be](http://artetmarges.be)

**DOSSIER PÉDAGOGIQUE**

Le Art et marges musée est une initiative de la COCOF - Het Art et marges museum is een initiatief van de COCOF. Avec le soutien de - Met de steun van : Fédération Wallonie-Bruxelles, la Ville de Bruxelles, le CPAS de Bruxelles, la Loterie Nationale, les Cuisines Bruxelloises, Invicta Art, Ricoh, Visit Brussels et Agenda Brussels





## PRÉSENTATION DU ART ET MARGES MUSÉE

Le **Art et marges musée** collectionne et expose les œuvres de créateurs hors des sentiers fréquentés par l'art. Ces artistes **hors du commun** expriment leur propre univers à travers des formes détonantes.



### L'art en marge, c'est quoi ?

Le Art et marges musée collectionne et expose de l'art « en marge » ou art outsider (on peut aussi parler d'art brut). La marge, c'est l'espace qui se trouve sur les côtés de la page, en dehors du texte. La marge, c'est l'endroit où normalement on n'écrit pas.

L'art en marge, c'est l'art qui est réalisé dans des contextes où on ne l'attend pas, par des gens qui au départ n'ont pas l'intention de faire de l'art. C'est l'art qui se trouve en dehors du circuit de l'art.

Les créateurs de ces œuvres sont alors pâtissier, cordonnier, femme au foyer, etc. Parfois ils ont un handicap mental ou sont hospitalisés dans un hôpital psychiatrique. Ces personnes n'ont pas reçu de formation artistique. Ils créent alors sans se plier à certaines règles de l'art et aux normes académiques.

Ils utilisent des techniques étonnantes, ou des matériaux inhabituels comme le stylo-bille, le plastique, le dessin, les assemblages, la broderie, la sculpture, la peinture, et bien d'autres encore.

Quelquefois, ils ne créent pas pour que leurs œuvres soient montrées, mais pour eux-mêmes. Souvent, ils ne savent pas que ce qu'ils font est de l'art.

Tous les six mois, le musée présente une nouvelle exposition qui mêle des artistes de part et d'autres de la marge pour questionner les frontières de l'art et sa définition.



## LA VISITE

La découverte de formes artistiques d'une grande spontanéité nous fait **prendre conscience de notre propre potentiel artistique**. Ces œuvres hors du commun nous encouragent à **inventer**, à **créer** et non pas restituer et copier. Elles invitent à **exprimer notre personnalité**.

La spécificité des artistes présentés sensibilise à la **différence** et à la **non-conformité**. Les rencontres et les dialogues qui s'établissent entre nous et l'art en marge permettent une véritable **ouverture d'esprit** et une **prise de conscience de soi et des autres** avec toutes les particularités qui peuvent exister.

Par le biais de l'**expérimentation créative**, nous apprenons à regarder simplement et à avoir confiance en nos observations

Enfin, le musée est un espace de **découvertes ludiques, curieuses et passionnantes**.

### En pratique

Durée : **1h15 à 1h30** (2h avec atelier)

#### GRUPE - visite 1h30 et 2h avec atelier

- De 10 à 20 personnes par groupe, possibilité de faire deux groupes : pour plus d'informations alix.hubermont@artetmarges.be
- **45 €** (55€ avec atelier) + **1 €** d'entrée **par personne** (+10 € le weekend)
- Article 27 : 30€ (40 € avec atelier) + 1 coupon par personne

Gratuité pour l'enseignant et un accompagnant.

#### Réservation au moins 2 semaines à l'avance.

Le musée est fermé une dizaine de jours pendant l'accrochage de chaque exposition, assurez-vous que le musée soit ouvert au moment où vous souhaitez organiser votre visite.

#### Sur demande

- Une **visite à la carte** : N'hésitez pas à nous contacter pour nous faire part de vos attentes et de vos questions. Prenons rendez-vous si vous souhaitez bénéficier d'un rapide aperçu sur place.
- Une **rencontre-atelier à domicile** : Vous venez avec un groupe mais vous souhaitez préparer les participants à la visite ? Le musée vous propose une rencontre-atelier dans votre institution en amont. Offre limitée à la Région bruxelloise.
- Durée : 1h30 à 2h Max. 15 personnes (max. 1 groupe) Prix : 65 euros



## // L'art a soif du feu de nos regards et, nous qui // regardons, du désir de prendre feu

**Caroline Lamarche**

Le **Art et marges musée fête ses 10 ans**, l'occasion de vous présenter sa collection sous un jour nouveau ! Constituée le long des routes caillouteuses et des sentiers moins fréquentés de l'art, celle-ci regorge de pépites d'art brut et outsider.

Le musée a ouvert ses portes à une dizaine d'**artistes-complices**. Fascinés par des artistes de la collection, ils ont investi les lieux. Ils propagent leurs éblouissements à travers des **installations**, des **performances**, des **créations sonores**, **littéraires** et **culinaires**. Braises incandescentes, lumineuses et mystérieuses, chaque point de vue posé sur la collection offre un nouvel éclairage, une porte ouverte à l'embrasement. Le résultat est un gâteau flamboyant à partager et à dévorer sans mesure.



## EMBRASEZ-VOUS !

### Thématiques abordées par la visite

L'approche de cette exposition est axée sur le **thème du dialogue**. Qu'est-ce qui peut naître d'une rencontre entre deux univers artistiques ?

La visite explore les thématiques suivantes :

- L'inspiration artistique
- Le regard du spectateur sur les œuvres d'art
- Le discours sur la création artistique
- L'art brut et l'art outsider
- La collection du musée et son histoire

## Quelques œuvres

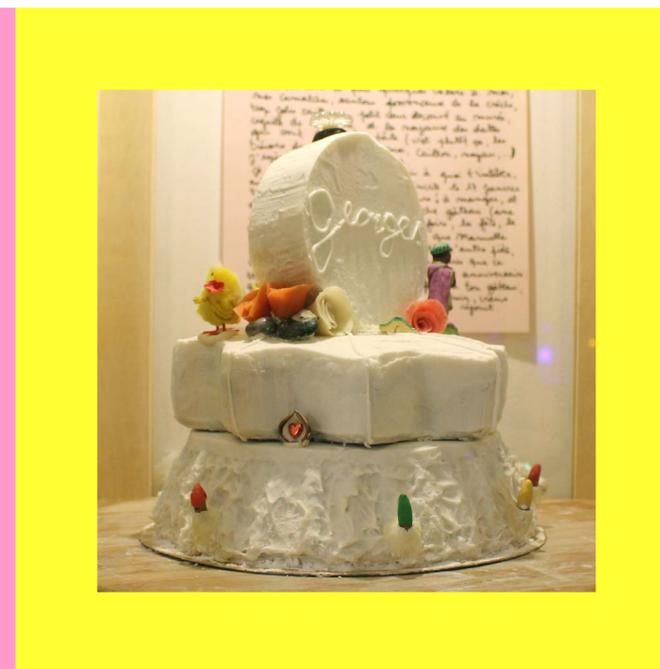
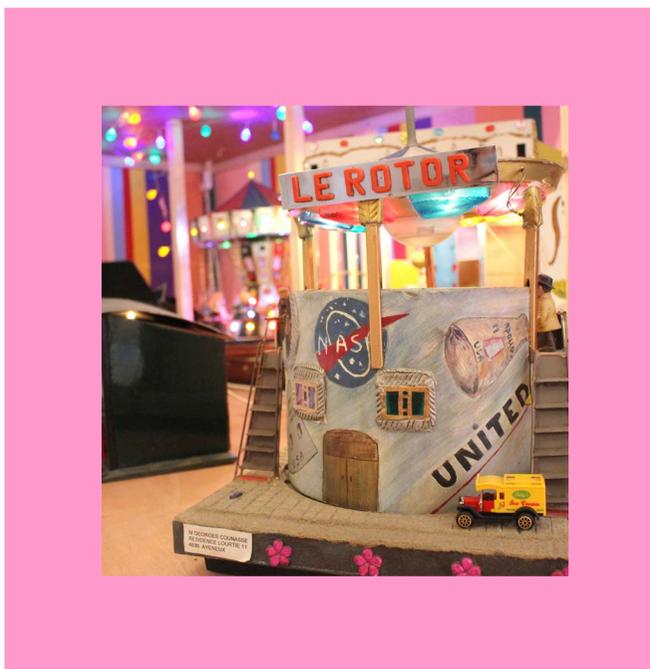
L'exposition se déploie autour d'installations qui réunissent des binômes et des trinômes (artistes-complices et artiste de la collection). Une sélection de quelques pépites de notre collection sont accompagnées d'haikus de l'écrivaine Caroline Lamarche.

### Léa Ricorday ■ Georges Counasse

#### ● ● *Entre les mains et le cœur*

Georges Counasse était boulanger. Lorsqu'il a cessé de travailler il a entrepris la **fabrication de manèges mécaniques**. Il les a confectionnés avec soin à partir d'**objets récupérés** et d'anciens moteurs pour les mettre en mouvement. Souvent, Georges a inscrit sur l'œuvre le nombre d'heures et de pièces qui ont été nécessaires à sa création.

Léa Ricorday aime les maquettes animées de Georges. Pour lui rendre hommage, à lui et à la créativité, elle a fait **un gâteau un peu magique**, rond comme les platines des manèges de Georges. Léa a entretenu avec Georges une **correspondance posthume**, elle lui a raconté, étape par étape, la confection de son gâteau. Il s'imprègne de nos regards et de nos paroles et quand l'exposition prendra fin, il sera partagé et dégusté ensemble.



#### POUR ALLER + LOIN ● ● ● ● ● ● ● ●

##### Matériaux ■ techniques

Pour la kermesse de Georges Counasse

■ Multitude d'objets trouvés, sauvés in extremis de la poubelle

Pour le gâteau de Léa Ricorday

■ Pâte à gâteau, fruits secs, fruits confis, fruits à coques, noyaux, couches de massepain, royal icing, argile, porcelaine, papier, verre, couleur, bois et divers matériaux

##### Thématiques ■ à explorer

■ La nourriture pour les morts dans différentes cultures : de nombreuses cultures associent la nourriture et la commémoration faite aux défunts. Par exemple, le Día de Muertos au Mexique ou les offrandes alimentaires dans différentes religions.

■ Le Wedding cake, une tradition anglaise. Léa s'est inspirée d'une recette anglaise pour la confection de son gâteau. Ces gâteaux peuvent être consommés plus de 2 ans après leur conception notamment à l'occasion du baptême du premier enfant.



## Sybille Deligne ■ Georges Cauchy

POUR ALLER + LOIN ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●

### ● ● Sans Titre

En regardant les œuvres de Georges Cauchy, Sybille Deligne a été envoûtée par la **vibration de ses aplats de couleurs**. Georges remplit sa feuille de papier de traits de feutre visibles ; on devine le **geste minutieux** de l'artiste qui juxtapose avec soin des petits bâtonnets de couleur.

Alors, Sybille a créé trois panneaux de verre sur lesquels elle est venue déposer de l'huile avec des pigments. En faisant osciller la plaque de verre elle crée un aplat de couleur où la trace du geste de l'artiste est complètement absente. Elle a installé ces peintures sur verre sur un paravent de métal pour que nous puissions en faire le tour et inviter l'œuvre de Georges à venir jouer à travers la transparence.

Matériaux ■ techniques

Pour les dessins de Georges Cauchy

■ Marqueurs, sous forme de bâtonnets tracés sur de grandes feuilles de papier

Pour le paravent de Sybille Deligne,

■ Verre, liège brûlé, métal, huile et pigments

Thématiques ■ à explorer

■ Les couleurs et leur superposition

■ La translucidité et la transparence

■ L'abstraction colorée et géométrique



## Marjorie Bonnet ■ Paul Duhem

### ● ● *Écrasez-vous !*

Paul Duhem dessine des **portraits**, des personnages aux oreilles décollées, aux épaules larges, aux couleurs pures. Il travaille en série, les formes se répètent, mais pourtant aucun portrait n'est semblable au suivant, chacun d'entre eux conserve sa singularité.

L'artiste travaille toujours de la même façon, d'abord il inscrit soigneusement son nom et prénom dans un petit cadre en haut à gauche ou à droite, comme le ferait un écolier, puis, dans un second cadre, il trace les contours du visage pour ensuite le colorier aux crayons de couleur ou à la gouache. On a l'impression que Paul scrute la figure humaine, son reflet à lui et celui des autres.

En écho à cette galerie de portraits, Marjorie Bonnet expose une série d'images de visages écrasés sur l'écran du scanner. Le cadre du scanner devient le lieu de **déformation et d'exploration du portrait** et nous offre aussi une galerie de fragments de la représentation humaine.



### POUR ALLER + LOIN ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●

Matériaux ■ techniques

Pour les portraits de Paul Duhem

■ Gouache et crayon de couleur sur papier

Pour les portraits écrasés de Marjorie Bonnet

■ Impression d'images scannées

Thématiques ■ à explorer

■ La figure humaine

■ Galerie de portrait et série

■ Le portrait classique en buste

■ L'association d'images

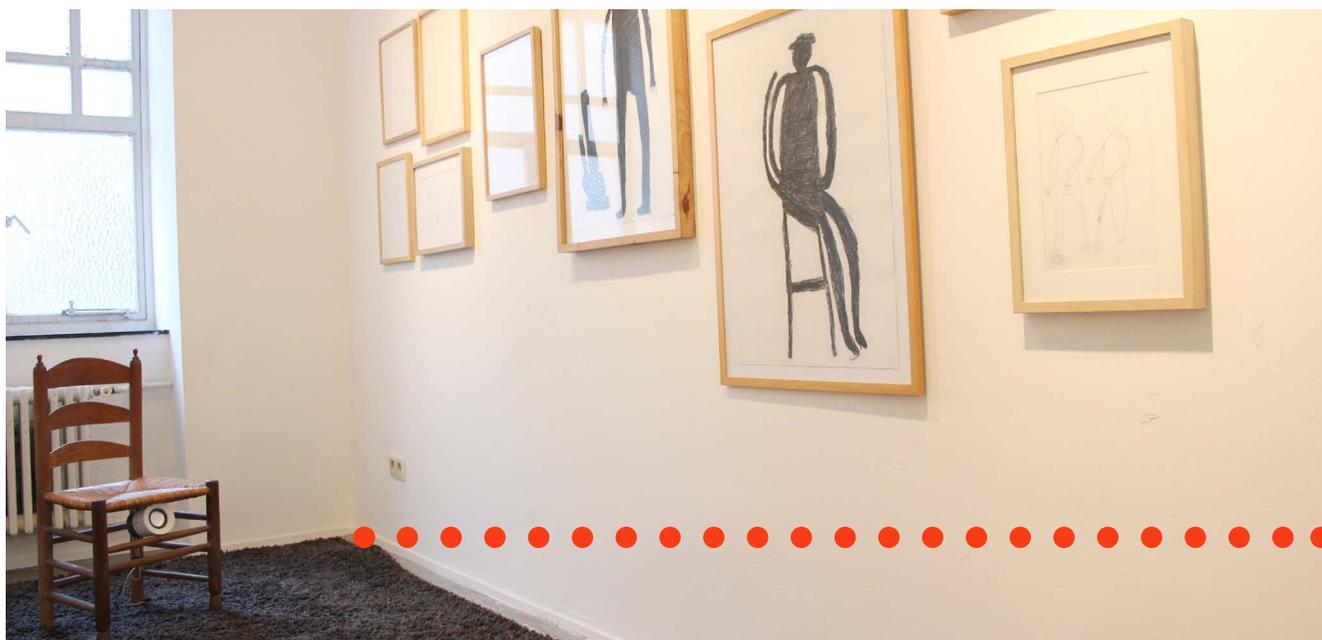
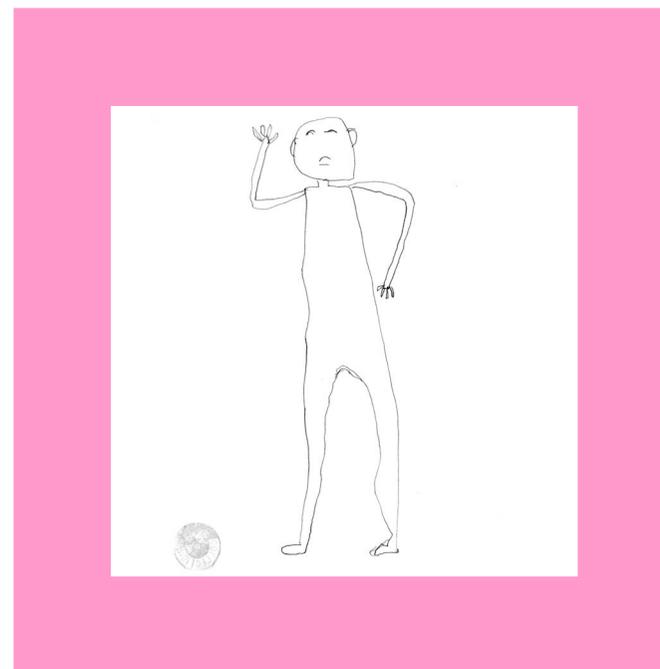
## Sarah Kokot ■ Sylvain Cosijns

### ● ● Assieds-toi !

Sarah Kokot a toujours été troublée par les dessins de Sylvain Cosijns. D'un trait fragile Sylvain dessine les contours de personnages qui transmettent une histoire pesante et profonde.

Sylvain commence à dessiner vers la fin de sa vie et c'est comme s'il pouvait enfin **communiquer ces expériences vécues**. Jusque-là il avait eu un quotidien solitaire et muet, souvent contraint de se faire le plus discret possible et de rester immobile sur une chaise. La création devient la perche qui lui fait **toucher la vie**, les autres.

Sarah **explore le son** à la manière de Sylvain, elle en dit un peu mais pas trop pour laisser toute la place à l'imaginaire de l'auditeur. Elle explore les vides et les pleins, les silences et la saturation et elle chuchote des injonctions faites aux enfants pour rester sage sur sa chaise. Une pièce sonore pour ouvrir le regard.



### POUR ALLER + LOIN ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●

Matériaux ■ techniques

Pour les dessins de Sylvain Cosijns

■ Crayon, pastel, gouache sur papier

Pour la pièce sonore de Sarah Kokot

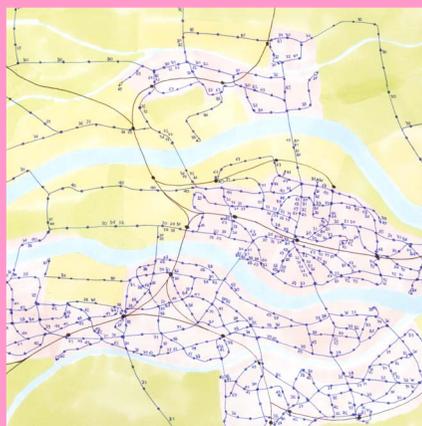
■ Son

Thématiques ■ à explorer

■ La fragilité, la sensibilité

■ L'économie de moyen

## Autres œuvres à découvrir



- Des **cahiers merveilleux** créés par Michel Coyon, passé maître dans le maniement des crayons de couleurs et du bic.
- Des **semelles de chaussures** transformées en peinture par le cordonnier-peintre Juanma Gonzales.
- Des **maquettes d'électroménager** composées de papier et de ruban adhésif par l'artiste japonais Tomoaki Sakai.
- Des **cartes imaginaires** et réelles de Jeroen Hollander
- Des **cocons enchantés** de Heide de Bruyn !

## Pendant la visite, on fait quoi ?

La visite dure **1h30** et est **jalonée d'activités** qui permettent d'**entrer en contact avec les œuvres** par l'écoute, l'observation, le son, etc.

### Description des activités pédagogiques au cœur de l'exposition

Le matériel pédagogique utilisé lors des activités est **adapté aux spécificités du groupe**.

Voici un aperçu des outils mis en place :

- Dans l'espace de Léa Ricorday et de Georges Counasse, nous aborderons les **odeurs et la mémoire**. Comment une odeur peut nous transporter dans des souvenirs précis ?
- Devant les œuvres de Sybille Deligne et Georges Cauchy nous explorerons les **superpositions de couleur et la translucidité**.
- Face à l'installation de François De Jonge, Rémi Lambert et Seyni Awa nous **inventerons une histoire collective**.
- Avec Marjorie Bonnet et Paul Duhem nous questionnerons les **associations d'images**.
- Et avec Sarah Kokot et Sylvain Cosijns **nous dessinerons** des silhouettes fragiles et mystérieuses.



## Et pour finir en beauté...? L'atelier !

La visite s'achève dans **l'espace pédagogique métamorphosé en forêt**. Une forêt intime, celle de l'espace de création intérieur et de l'imaginaire.

Au cours de l'atelier, **chaque personne sera invitée à s'inspirer des trois artistes de la collection** présentés ci-dessous afin de créer des **figurines en trois dimensions** :

Heide De Bruyne et Hilde D'Hondt, auteures d'œuvres fragiles et délicates. Elles tissent des cocons et des couronnes, des écheveaux de laines, de végétaux et de fils de couleur.

Michel Nedjar, l'homme aux poupées enchantées. Au départ ses œuvres étaient métamorphosées par la teinture ou par la boue, elles sont ensuite devenues des corps multicolores bourrés d'objets et sillonnés de cicatrices.

Les participants aux ateliers sont **accompagnés dans la découverte des matières et dans l'élaboration de formes libres et singulières**.



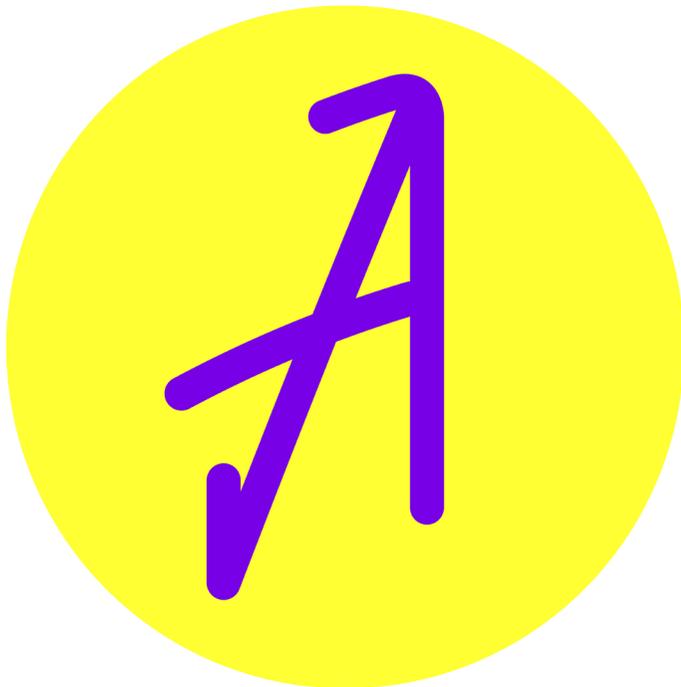
## INFORMATIONS PRATIQUES

**Visite spéciale prof et animateur.rice.** Bénéficiez d'une visite guidée **gratuite** spéciale prof et animateur.rice à l'occasion de chaque nouvelle exposition.

**Tenez-vous informés des activités et des expositions :**

- [www.artetmarges.be](http://www.artetmarges.be)
- art et marges musée-museum
- art\_et\_marges\_musee\_museum

Inscrivez-vous à notre **newsletter** en envoyant un email à : [alix.hubermont@artetmarges.be](mailto:alix.hubermont@artetmarges.be)



### Contact

**Personne de contact :** Alix Hubermont – chargée des publics

■ 02 533 94 94

■ [alix.hubermont@artetmarges.be](mailto:alix.hubermont@artetmarges.be)

■ Tél : 02 533 94 90 - Fax : 02 533 94 98

■ [info@artetmarges.be](mailto:info@artetmarges.be)

■ [www.artetmarges.be](http://www.artetmarges.be)

### Accès

**Art et marges musée 312 - 314, rue Haute - 1000 Bruxelles**

Ouvert **du mardi au dimanche de 11h à 18h**

■ En métro : 2 et 6 (Porte de Hal)

■ En tram : 3, 4, 51 (Porte de Hal)

■ En bus : 27, 48, 134, 136, 137, 365, W (Porte de Hal)

■ Accès en train : Gare Bruxelles-midi